

Volume 21, Issue 1
January 2021

East Asian Library Newsletter

News from the Cheng Yu Tung East Asian Library

<https://east.library.utoronto.ca/east-asian-library-newsletter>



Inside this issue:

- EAL Continues Serving Campus under COVID-19
- EAL Furthers International Partnerships
- Improving Discoverability of a Collection of Chinese Cultural Revolution Posters
- Notable Acquisitions
- Library Update



UNIVERSITY OF TORONTO
LIBRARIES

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY

CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY CONTINUES DILIGENTLY SERVING CAMPUS UNDER COVID-19

By Hana Kim, Director, Cheng Yu Tung East Asian Library



*... services of the East Asian Library evolve
in the time of COVID-19 ...*

In these unprecedented times, the Cheng Yu Tung East Asian Library remains committed to supporting the academic pursuits of our community even if we are not currently able to do so within the physical space of the campus. The East Asian Library's staff have been busy working through the summer to expand and improve electronic components of all of our services and have implemented new service models: expanded Virtual Reference Desk (drop-in), Virtual Consultation with librarians (by appointment), Scan and Deliver service for journal articles, Curbside Pickup for books and Audio-visual materials, Limited Consultation Service for non-circulating resources (temporarily suspended, effective November 23, 2020), acquiring crucial electronic resources as well as securing temporary access to key electronic resources in East Asian Studies to support the University community's ongoing teaching and research. Please visit the following website for details on the library's services: <https://uoft.me/service-series>.

Building Meeting Places Online

The East Asian Library organized the first virtual version of our annual orientation session with new

LIBRARY SERVICES UNDER COVID-19 (CONT.)

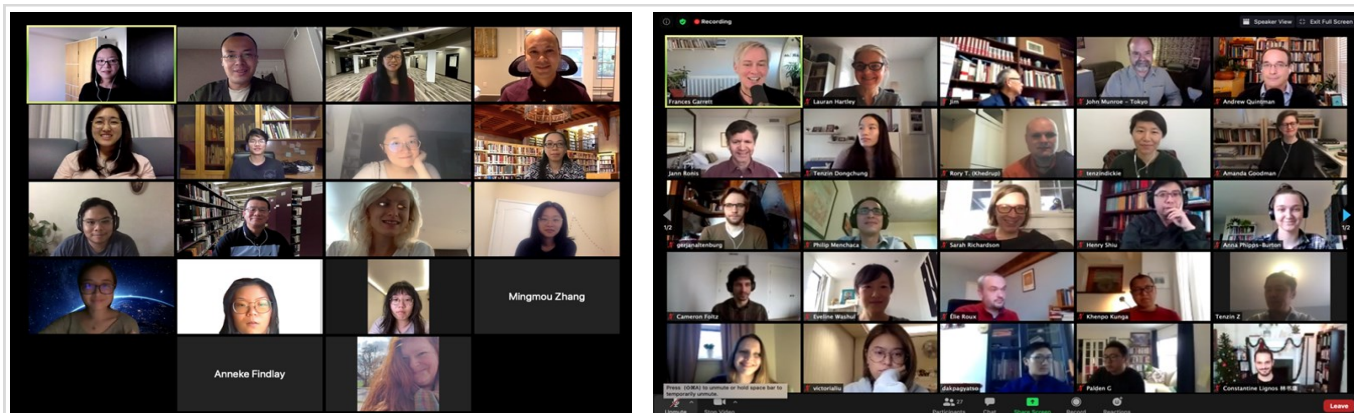
and returning graduate students studying in the field of East Asian Studies from the Departments of East Asian Studies, Political Science, Geography, Religion, Social Work, the Munk School of Global Affairs, etc. It was wonderful to see many students, including international students who joined from China and Korea. The East Asian Library's librarians have been offering students virtual information literacy sessions on specific subject areas throughout the fall.

In December, the East Asian Library co-hosted a virtual workshop on the Buddhist Digital Archives (BuDA) with the Robert H.N. Ho Family Foundation Centre for Buddhist Studies at the University of Toronto, and the C.V. Starr East Asian Library at Columbia University. The workshop was for both institutions' faculty and students in Tibetan and Buddhist Studies. The Buddhist Digital Archives (BuDA) is a new collaborative platform for Buddhist texts developed by the Buddhist Digital Resource Center (BDRC). The goal of the new platform is to improve access to a vast collection of Tibetan Buddhist works, as well as to collections of non-Tibetan materials (such as Sanskrit, Chinese, Pali, Burmese, and Khmer materials). The demonstration was offered by Dr. Jann Ronis and Élie Roux, Buddhist Digital Resource Center (BDRC). During the session, we also shared the exciting news of the renewed Tibetan Studies cooperation agreement between the University of Toronto Libraries and Columbia University Library with the attendees.

Reaching out by Social Media

The East Asian Library also revised its social media outreach plan by revamping its old Twitter account and re-launching its channel. This is to reach out to more U of T instructors and graduate students. It also developed a variety of content types of postings for Facebook and Twitter (collections highlights, new resources, open access resources, library service updates, etc.) and increased its posting frequency to a daily post. In addition, we applied inclusive design to our social media, keeping accessibility in mind.

The East Asian Library's commitment to meet the research needs of the University remains strong. We will continually monitor how we can best use our resources to make a positive impact on student success and support remote research, teaching, and learning using the Library's extensive digital resources and expertise.



Above left: Virtual Workshop on the Buddhist Digital Archives (BuDA) on December 8, 2020

Above right: East Asian Library's virtual orientation for graduate students on September 4, 2020

EAST ASIAN LIBRARY FURTHERS INTERNATIONAL PARTNERSHIPS DURING THE COVID-19 CRISIS

By Hana Kim, Director, Cheng Yu Tung East Asian Library

Over the fall semester, three important international partnerships of the University of Toronto Libraries (UTL) implemented by the Cheng Yu Tung East Asian Library have been successfully renewed. These are regarded as crucial partnerships during the COVID-19 pandemic to support diversity and equity in collection development and management.

Taiwan Resource Centre for Chinese Studies (TRCCS), with the National Central Library (Taiwan)



The Taiwan Resource Centre for Chinese Studies (TRCCS) at the University of Toronto Libraries was officially opened in the Cheng Yu Tung East Asian Library on September 23, 2015, and is the first TRCCS in Canada. After five years of successful and fruitful cooperation with the National Central Library (NCL), Republic of China (Taiwan) in creating and

maintaining this special program at the East Asian Library, the University of Toronto Libraries (UTL) has renewed this partnership by signing a cooperation agreement renewal with the NCL.

Under the renewed agreement, the National Library will continue to donate books related to Taiwan and China Studies, and provide access to key electronic resources in Taiwan and China Studies to the UTL. In addition, as part of the program, the East Asian Library will organize public events such as lectures, film screenings and exhibitions by inviting scholars, writers and artists in the field of Taiwan and China Studies. The East Asian Library has invited Dr. Awi Mona of Department of Law, National Dong Hwa University, who is Chairman of the Legal Centre of Indigenous Peoples at the Legal Aid Foundation in Taiwan, to give a virtual talk on Taiwanese Indigenous legal issues in February 2021.

The East Asian Library has been collaborating with the NCL for many years in the digitization of ancient Chinese books, and with Ministry of Culture of Taiwan (R.O.C) in Taiwan Academy Spotlight Projects, as well as working with both to further the Library's strategic direction of positioning the East Asian Library as a learning and collaboration community.

Tibetan Studies Collaboration, with the University of Columbia Libraries

With the University of Toronto hosting Canada's most prominent Tibetan Studies program, and Toronto itself hosting the world's largest Tibetan community outside of Asia, in 2013, the UTL undertook a partnership with Columbia University Library to develop our Tibetan Studies collection. As a result of this partnership, the University of Toronto's Cheng Yu Tung East Asian Library now holds the largest Tibetan collection in Canada, making it the country's principal

INTERNATIONAL PARTNERSHIPS (CONT.)

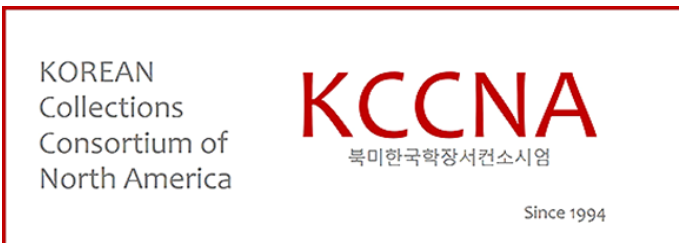
resource for knowledge about this important region.

Given the successful outcomes of the Tibetan Studies partnership since 2013, the University of Toronto Libraries has now renewed this cooperation agreement. The new collection development and service agreement is for a further three years, and includes jointly sponsored acquisition trips to enhance the Tibetan collections of both universities, a shared point of service for research consultations, original cataloguing of Tibetan materials acquired by both institutions, as well as a newly expanded addition to the agreement, original cataloguing of unique titles acquired only by the University of Toronto Libraries. The faculties and students of both institutions will continue to enjoy the benefits of the innovative service model created by this partnership.



*The Library's Tibetan pechas
(Image credit: Cheng Yu Tung East Asian Library)*

Korean Collections Consortium of North America Receives Grant for 2020-2023



The Cheng Ty Tung East Asian Library has successfully obtained a renewal of the Korea Foundation's grant support under the Consortium agreement, under which the University of Toronto Libraries will receive US\$15,000 per year in budget support for Korean Studies-related materials from

2020 through 2023. The new grant allows member institutions to acquire electronic resources up to US\$5,000. This generous support will enable the UTL to have the financial stability to continue to expand its Korean Studies resources during the uncertain COVID era.

The Korean Collections Consortium of North America (KCCNA) was established in 1994 with the aim of sharing resources and supporting Korean Studies teaching and research programs in North America. To reduce duplication of resources and optimize effective use of limited budgets, specific subject areas for collection development and acquisitions have been divided among member institutions, allowing each to specialize. Consortium member institution materials purchased under this grant program are then loaned free of charge to any Korean Studies scholar or student anywhere in North America. The KCCNA has 13 member institutions, and the University of Toronto, which joined the consortium in 1997, is the only KCCNA member in Canada. The East Asian Library has been assigned the collection of materials on the following subject areas: anthropology; local and regional government; military science and history; modern literature; modern philosophy; socialism and communism; publications on Koreans in Canada as a whole; and, publications on Korea and Koreans published in Eastern Canada (Ontario, Quebec, New Brunswick, Newfoundland and Labrador, Nova Scotia, Prince Edward Island).

IMPROVING DISCOVERABILITY OF THE CHINESE CULTURAL REVOLUTION POSTER COLLECTION: A COOPERATIVE PROJECT

By Hana Kim, Director, Cheng Yu Tung East Asian Library



Mark Gayn (1909-1981) was a longtime foreign-affairs correspondent, most notably working for the Toronto Star. The Mark Gayn Collection at the University of Toronto Libraries includes numerous boxes of archival material: diaries, correspondence, films, lectures and handwritten notes that span 50 years of his career. This collection also includes much of Mark's collection of Chinese Cultural Revolution paraphernalia including books, propaganda materials, photographs and posters.

The Thomas Fisher Library initially posted digitized images of some of the poster collection to their Flickr page. However, metadata for these posters did not include the title or caption information written in Chinese on the posters, because there were no staff members at the Thomas Fisher Library who could perform the necessary language work. In order to improve discoverability of the collection, the East Asian Library provided support in enhancing the metadata by adding author, publisher, date, and subject heading tags. This poster collection may be viewed on the Thomas Fisher Rare Book Library's Flickr page: <https://www.flickr.com/photos/thomasfisherlibrary/albums/72157631943213233>.

Above: Learning for the Revolution: Utterly Comprehending Mao Zedong Thought (为革命而学, 把毛泽东思想真正学到手) in the Mark Gayn Collection at the Thomas Fisher Rare Book Library (Image credit: Thomas Fisher Rare Book Library)

NOTABLE ACQUISITIONS

NEW CHINESE RESOURCE:

Special Collection: Tibet and Southwest China Historic Photographs



To collect unique, one-of-a-kind primary resources in different formats is one important goal of collection development in the Cheng Yu Tung East Asian Library. The acquisition of the Tibet and Southwest China Historic Photograph Collection is the latest example of this effort. Originally created by John Weston Brooke (1880-1908), W. Neil Fergusson (1869?-1964) and Cecil Henry Meares (1877-1937), this collection consists of 448 mostly gelatin silver print photographs mounted in two albums measuring 30 x 46 cm. (cloth) & 28 x 40 cm. (half calf) respectively. Among them, 130 are panoramas measuring 11 x 16 cm. or 16 x 11 cm in size. In addition, the albums contain images of Tibetan people and places, and images of minority nationalities in Southwest China, in particular, the Yi people. Searches of bibliographical information related to this collection have revealed that no other institution in North America currently has a similar collection in its holdings.

Nearly 90% of the photographs were taken on the two expeditions through Eastern Tibet and Western China led by Brooke, Fergusson and Meares from 1906 to the end of 1908. Weston Brooke was a British military officer and explorer, and received his diploma in surveying from the Royal Geographical Society in 1904. He organized an expedition to begin his survey mission to determine the connection between the Yarlung Tsangpo and Brahmaputra Rivers. He traveled through Wuhan in central China, and westward to Xi'an, Pingliang, Lanzhou, and Xining in Qinghai Province. In October 1906, Brooke met with the 13th Dalai Lama (Thubten Gyatso), the first Englishman to do so. After the meeting, he was given permission to enter Tibet. His first expedition was finished in October 1907 in Shanghai. Soon after, he undertook a second expedition, arriving in

Above: Two Yi chiefs, the photo has been used as illustration in Fergusson's book

NOTABLE ACQUISITIONS (CONT.)

Sichuan in December 1907. Brooke was accompanied on the second expedition by W. Neil Fergusson, F.R.S.G., a Canadian Presbyterian missionary to China under the auspices of the British and Foreign Bible Society, as well as Cecil Henry Meares. On this expedition they passed through Yichang, Chongqing, Chengdu, Wenchuan, Kangxi and other places in Sichuan. However, his mission was abruptly cut short in December 1908, when he himself was murdered by the Yi people in the Liangshan area of western Sichuan. Fergusson went on to publish a book titled *Adventure Sport and Travel on the Tibetan Steppes* (1911), detailing Brooke's expeditions. This book is available as an open access resource via the Internet Archive at <https://archive.org/details/cu31924023218419/page/n43/mode/2up>

The Tibet and Southwest China Historic Photograph Collection contains photos depicting the landscape of Sichuan and the Tibet-Qinghai Plateau, including images of mountains, valleys, rivers, bridges, etc., as well as images of local people, their yak caravans, hunting encampments, villages, and monasteries. As Brooke himself was killed by the Yi people, it is worth exploring the photographs in this collection related to the Yi a bit further. With a current population of over 8 million, the Yi are one of the largest minority groups in China, living in mountainous regions of Sichuan, Yunnan and Guizhou. Historically, they have been nicknamed "Lolo" due to their worship of the tiger, as "lo" sounds like the word for "tiger" in the Yi language. According to Fergusson's account, "Lolo are fierce warlike people who claim to have in their veins the blue, locally, black blood, which their name indicates. Their forefathers came from Hunan and played no small part in the early history of the Chinese empire."* Though Brooke learned something from his communications with the Tibetans during his first expedition, his interactions with the Yi were troubled from the beginning. The dramatic miscommunication and misunderstanding between Brooke's expedition and the Yi have been recorded in photos, diaries, Fergusson's book and other contemporary accounts. For instance, the photo of Yi chiefs shown on the previous page is associated with Brooke's going missing in Lololand, and his teammates' efforts to determine the whereabouts of the lieutenant. These photos will also provide material for the study of the traditional Tibetan regions of Amdo, which spans the largely nomadic areas of Qinghai and parts of Gansu, and eastern Kham. Lieutenant Brooke in particular traveled in these regions from 1906 to 1908. While the region is known for its nomadic peoples, Brooke's photos also offer images of village and monastic life, trade, and even local customs and entertainment. While some of these photos may have appeared in publications such as *Adventure, sport and travel on the Tibetan steppes*, by W. N. Fergusson, who partially illustrated his work with photographs by John Brooke, most have not been seen before.

Due to the COVID pandemic, this collection has not been processed yet. Please contact EAL Chinese Studies Librarian Stephen Qiao (Stephen.qiao@utoronto.ca) and Tibetan Studies Librarian at East Asian Library, Columbia University, Lauran Hartley (lh2112@columbia.edu) if you would like further details about the collection. (L. Hartley & S. Qiao)

* Fergusson, W. N. 1911: *Adventure Sport and Travel on the Tibetan Steppes*, New York: Charles Scribner's Sons, p. 293.

NOTABLE ACQUISITIONS (CONT.)

NEW JAPANESE RESOURCE:

E-Resource: KinoDen (Kinokuniya Digital Library)

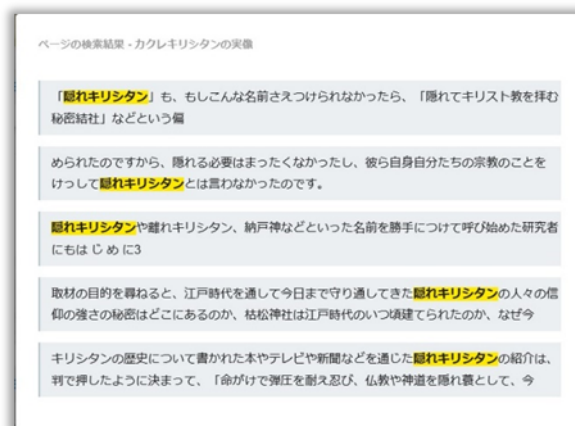
Since mid-March 2020, access to our library's physical collections has been limited. It was not until late June with the arrival of Curbside Pickup Service, that we were able to lend physical books. As an alternative, the University of Toronto Libraries has been making efforts to increase provision of access to books in electronic format wherever possible.

There are two main Japanese e-book platforms that provide licenses for academic institutions: KinoDen (Kinokuniya Digital Library) and Maruzen eBook Library. From April 21 to May 31, 2020, our library conducted extensive reading trials for both platforms. After months of negotiations, in early November 2020, we were pleased to announce that we have secured a license to acquire individual electronic books via the KinoDen (Kinokuniya Digital Library). License negotiations with the Maruzen eBook Library are also now in their final stages.

From April 21 to May 31, 2020, our library conducted extensive reading trials for both platforms. After months of negotiations, in early November 2020, we were pleased to announce that we have secured a license to acquire individual electronic books via the KinoDen (Kinokuniya Digital Library). License negotiations with the Maruzen eBook Library are also now in their final stages.

Full-Text Search

A full-text search function is available for all titles in KinoDen's inventory, including those that have not been acquired by us. For instance, if you conduct a search using the keywords “隠れキリシタン [kakure kirishitan]”, it will search for these keyword terms in the title, notes, table of contents and within individual pages of each book in their database. Results matching the search terms will appear highlighted in yellow, as shown in the figure on the right.



Preview Reading

If a title has not yet been acquired by the University of Toronto, our users should be able to preview the first 10 pages of the book prior to submitting a request to us by clicking on the “試し読み” button.



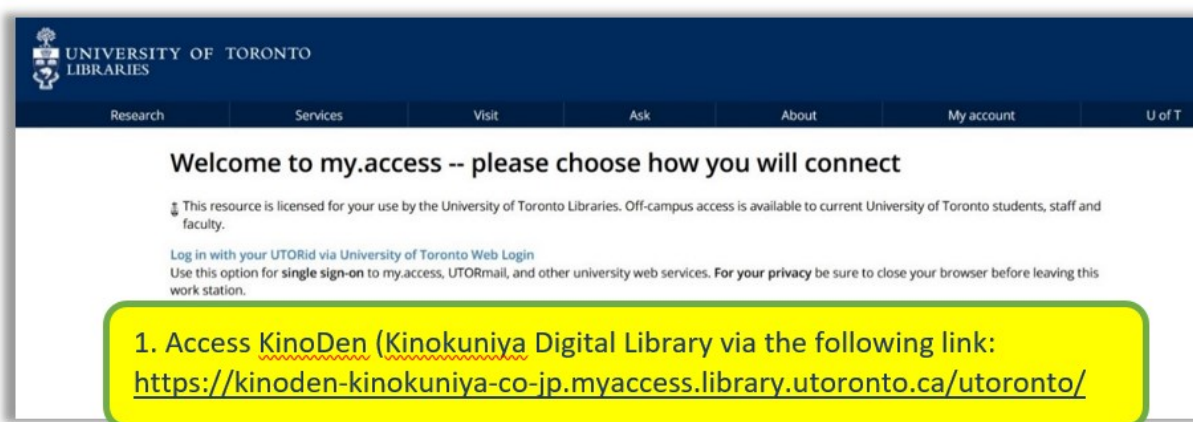
NOTABLE ACQUISITIONS (CONT.)

bReader Cloud App

KinoDen books can be read using the bReader Cloud app that is freely available in Apple and Android versions. You can add books to your bookshelf (My 本棚), and read them from your mobile devices. The app version is much more user-friendly than the browser version, and it has additional features such as highlighting text, bookmarking pages, and quickly jumping to specific pages within the book.

How do I go about requesting titles for purchase by the University of Toronto Libraries?

You will need your UTORid to access the KinoDen platform when using it off-campus.



Users can search the entire inventory of titles included in KinoDen. Just make sure that the box “未所蔵を含める” is checked, and all titles that have not yet been acquired by the University of Toronto will be included in your search results list as well. Preview the title using the “試し読み” function to determine whether you would like to place a request or not. For the titles that you are interested in, please make a note of the following information: Titles and ProductIDs.



Then send your requests including the above information to our Japan Studies Librarian at: fabiano.rocha@utoronto.ca.

For additional guides on how to use this resource, you may also contact the Japan Studies Librarian. Please also check these quick demonstration videos explaining the use of:

- the Browser version (<https://youtu.be/k5cCk0dKUJI>) , and
- the Mobile Reading App version (<https://youtu.be/ixVqGxID1nU>) (F. Rocha)

NOTABLE ACQUISITIONS (CONT.)

NEW KOREAN RESOURCES:

Special Collection: North Korean Stamps



(Image credit: Cheng Yu Tung East Asian Library)

The Cheng Yu Tung East Asian Library is pleased to announce the recent acquisition of a collection of North Korean stamps. The collection includes stamps from 1996-2019 with some years missing (2002, 2016-2018). The postage stamps are issued by North Korea's stamp-issuing authority, Chosŏn Up'yosa (조선우표사) [Korea Stamp Corporation].

The first stamps of the Democratic People's Republic of Korea were issued on March 12, 1946.* The stamp collection covers a range of different topics, such as "revolutionary history" and "commemorative stamps depicting Kim Il-sŏng (김일성), Kim Chŏng-il (김정일) and Kim, Chŏng-ŭn (김정은)". The stamps often depict propaganda images; however, interestingly, there are also some unexpected categories, including "rodents" and "molluscs".

The stamps were acquired from a North Korean vendor based in Beijing, China. During the COVID-19 pandemic, it was challenging for the vendor to gather complete stamp collections for the East Asian Library due to the border closure between China and North Korea. This special collection will serve as a primary resource for faculty and students in Korean Studies. When the re-opens after the pandemic, the library will process the collection to make it available to our users. (H. Kim)

* Choe, Kwang Ho (2016). "Stamps Showcase 70 Years of the DPRK." *Pictorial KOREA*. No. 723. pp. 32-33.

E-Resource: Hyŏndae munhak Online Archive

The online archive of the Korean periodical *Hyŏndae munhak* (現代文學) [Contemporary Literature], a monthly literary journal, is now available to the University of Toronto.

The archive provides access to all current and past monthly issues of *Hyŏndae munhak*, featuring more than 40,000 works of contemporary Korean literature and literary criticism.

The publishing house Hyŏndae Munhak was established in 1954, and launched this monthly journal the following year. It is the oldest monthly literary journal in South Korea. It showcases a variety of Korean contemporary literature ranging from poetry, fiction and short stories to essays and critiques. Over the decades, the journal has debuted many world-renowned writers, such as Pak Kyŏng-ni (박경리) and Cho Chŏng-nae (조정래). (H. Kim)

NOTABLE ACQUISITIONS (CONT.)

E-Resource: Seoul Press Online

The University of Toronto Libraries is pleased to announce the acquisition of *The Seoul Press Online*, available on the Brill platform.

During the Japanese occupation, the Japanese Resident Governor-General's Office of Korea established the following three government organ newspapers: *The Seoul Press* (English language), *Maeil Sinbo* (Korean language) and *Keijō Nippō* (Kyōngsŏng Ilbo) (Japanese language).



The Seoul Press, created in 1906, was an instrument of propaganda for the Japanese administration to justify Japan's war of aggression and colonization. * *The Seoul Press Online* includes the digitized version of this newspaper for the years 1907-09 and 1928-37. (H. Kim)

* Schmid, Andre. *Korea Between Empires, 1895-1919* (New York: Columbia University Press, 2002), pp. 166-67.

LIBRARY UPDATE

Library Staff Update: Jane Liao (Access Services Generalist)



(Image credit: Jane Liao)

On November 1, 2020, after 33 years of dedicated service to the East Asian Library and the University of Toronto, Jane Liao, Access Services Generalist, retired. Jane graduated from the Department of Music at Tung-Hai University, Taiwan, majoring in piano, and before coming to Canada in 1984, was a music teacher. In 1987, Jane enrolled in East Asian Studies at the University of Toronto, and soon after began working at the East Asian Library as a student assistant. Ever since, she continued working at the library as a part-time staff member. During her 33 years at the library, Jane witnessed many changes in our workspace, people and collection. In 2017, Jane at long last became a full-time staff member. Jane repeatedly told her colleagues that the East Asian Library is her second home. Her contributions have been integral to our library's success and continuity. We are very grateful for Jane's wonderful

contributions to our library, our library community, and to the University of Toronto over the years. She will always be remembered as a hardworking, committed, caring and friendly colleague. Happy retirement to you, Jane! (H. Kim)

The East Asian Library Newsletter is published twice a year. Please send comments and questions to:

Hana Kim

Cheng Yu Tung East Asian Library,

130 St. George Street, 8049

Toronto, Ontario M5S 1A5 Canada

email: hn.kim@utoronto.ca | telephone: 416-978-7690

Editor: Lucy Gan

Assistant Editor: John Mokrynskyj

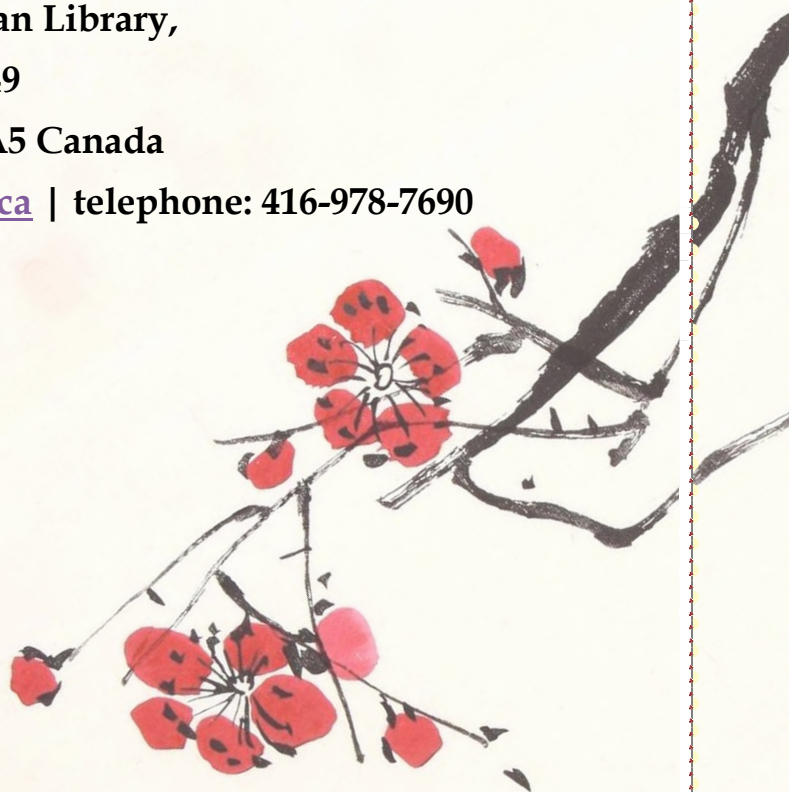
Contributors to this issue:

Lauran Hartley

Hana Kim

Stephen Qiao

Fabiano Rocha



Photography: The Cheng Yu Tung East Asian Library; Thomas Fisher Rare Book Library; Jane Liao

If you would like to learn more about the library and its upcoming events please visit or follow us at:

Website: <https://east.library.utoronto.ca>

Facebook: <https://facebook.com/UofTEastAsianLibrary>

Twitter: <https://twitter.com/EastAsianLib/>

YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UCofC512ZyTrHohiszI6fgFw/>

